II. NOTES ET DISCUSSIONS

ENCORE *PATHNUTIA(S)*

par

ERIC P. HAMP

University of Chicago
5200 So. Greenwood Av.
Chicago, IL 60615
USA

M. Johannes Knobloch a rendu bien probable le passage de l'arménien *patmut'iwn* «récit» au moyen-latin *pathnutia(s)* «cantilena(s)»; voir *REArm* 20 (1986-1987) 67. Il a laissé cependant en apparence sans explication le remplacement du *m* par un *n* du point de vue du latin.

Il semble que l'on a affaire ici à une sorte de dittographie par voie de l'écriture occidentale. On aurait pris les *hastae* du *m* comme une série à quatre, soit *nn*. Puis on aurait trouvé une solution pour la suite des consonnes en se servant d'un *h* pour faire la conversion du *n* inutile.

REArm 26 (1996-1997) 421.